



Kanshikan Tsunemori Akane

Psycho-pass

By Miyoshi Hikanu

AND BEN UROBUCHI

Publisher: Shueisha Magazine/Jump Square

TRANSLATOR: TALESOFEBUS

SCANS BY: RAWSET.ORG

PSYCHO-PASS

サイコパス



#20

PROMISES WRITTEN
IN WATER

KOUSA-
MI-SAN!



ALL
OF
IT.

THIS IS
ALL
ONE
BIG
FARCE.



THE PART
WHERE THE
CONNA-
TOR IS-
NORED
NAKISHIMA
WAS GONE
WITHOUT A
TRACE.



YOU
DID
THAT
AGAIN?

AFTER THE
SENGUJI
TOYOHISA
CASE, I
TOOK A
LOOK AT
THE REPORT
SINO SUB-
MITTED TO
THE TOP
BRASS.

I
ONCE
DO A
PEEK.



THE TOP
BRASS ARE
TRYING TO
ERASE THE
VERY FACT
THAT THERE
ARE PEOPLE
WHO CAN'T
BE JUDGED
BY SIBYL.



FROM HOW
THE
REPORT
WAS WRIT-
TEN, HE
WAS
PROBABLY
FORCED
TO DELETE
IT.

SCANS BY RAWSET.ORG

TRANSLATOR: TALES-OF-US.TUMBLR.COM



I
GUESS
THEY
DON'T
HAVE
MUCH
CHOICE.

WELL...



DON'T
YOU
FEEL
FRUS-
TRATED?





I CAME TO
A REALIZA-
TION WHEN
THE RIOTS
BROKE
OUT THE
OTHER
DAY.

BUT... IF I
HAVE TO
DENY
SYBL, THE
SOCIETY
NOW
WON'T
STAND UP.



I
DO.



ARE
EQUAL-
LY IM-
PORT-
ANT.

I THINK
EN-
FORC-
ING
JUSTICE

AND
MAIN-
TAINING
PUBLIC
ORDER



WE PROS-
SECUTE
HIM, OPEN
A COURT,
LET HIM
DEFEND
HIMSELF,
AND THEN
SENTENCE
HIM.

WE HAVE NO
CHOICE BUT
TO MAKE
THIS CASE
AN EXCEP-
TION... AND
GO BACK TO
THE OLD
SYSTEM.

I
THINK
THAT'S
ALL WE
CAN
DO.

HOW DO
YOU
THINK WE
CAN
DEAL
WITH
THOSE
WHO ARE
OUTSIDE
THE
LAW?

SINCE
NOW,
THAT
SYSTEM
IS
SOCIAL
LAW.

ナ
ナ
ナ

THERE
IS,
RE-
MEM-
BER?

BUT,
THERE'S
NO
OTHER
WAY.

I
WONDER
HOW
LONG
IT'LL
TAKE TO
PREPARE.

THAT
SOUNDS
LIKE A
PRETTY
DAUNTING
PROCESS.

THAT
WON'T
CAUSE
ANYONE
TROU-
BLE.

A
QUICK-
ER
WAY



WE
SHOULD'VE
KILLED
MAKISHIMA.

BACK
THEN...



I'LL
FINISH
HIM OFF
MYSELF.

BUT I
WAS
WRONG
TO ASK
YOU TO
DO IT.



I'M AN
EN-
FORCER.
I HAVE
NOTHING
TO
LOSE.

BUT,

YOU'RE
AN IN-
SPECTOR.
AFTER
ALL, I
CAN'T
HAVE HIS
BLOOD
ON YOUR
HANDS.



THAT'LL
SHOW MY
WORTH AS
A HUNTING
DOG,
TOO.

THAT'S
HOW
OUR
PART-
NERSHIP
WORKS.



YOU'RE
JUST
REPLAC-
ING ONE
KILLER
WITH
ANOTH-
ER.

THAT'S
NOT EN-
FORCING
THE
LAW.



BUT A
DE-
TEC-
TIVE.

YOU
DIDN'T
WANTED
TO BE A
DOG...

KOUSA-
MI-SAN...
YOU'VE
TOLD ME
ONCE
THAT



THAT I
DIDN'T
QUIT
THIS
JOB.

IT'S
THANKS
TO
THOSE
WORDS...



YOU
SURE DO
REMEM-
BER THE
MOST
TRIVIAL
THINGS.

COM-
PLETE
LY THE
OP-
POSITE.

IT'S
NOT
TRIVI-
AL.



WILL
YOU
ALWAYS
BE A
DETEC-
TIVE?

TELL
ME,
KOUGA-
MI-SAN.



CAN YOU
PROMISE
ME
THAT?

YEAH.





20 PROMISES WOTTEN
IN WATER







HEY
NOBU-
CHKA...



HA....



PROTECT
YOUR-
SELF.



EHP?



NEITHER
DOG
NOR
MASTER.

GIVEN THAT,
YOU
SHOULD
CHANGE
YOUR POSI-
TION TO
THAT OF A
THIRD
PARTY.



LIKE
I
SAID
EAR-
LIER,

IF YOU
DISOBEY,
YOU'LL
JUST BE
PUN-
ISHED

THIS IS A
GAME OF
BALL BE-
TWEEN
THE
MASTER
AND
THE
DOGS.



YOU NEED TO
BECOME THE
BALL THAT'S
THROWN
ABOUT, JUST
BOUNCING
AND ROLLING.

THE
BALL.



A THIRD
PARTY?



IT'S THE
WISEST
COURSE OF
ACTION,
YOU KNOW.

AT FIRST GLANCE,
IT MAY SEEM TO
BE BENEATH YOU,
BUT IN TRUTH,
THAT'S THE WAY
TO GET HURT
LEAST AND AVOID
THROWING YOURSELF
OUT.



I'M SORRY
TO SAY IT,
BUT THIS
CASE IS
TOO MUCH
FOR YOU
TO
HANDLE.

INSTEAD OF
ACTING RASHLY
AND ENDING UP
BEING FORCED
TO RESIGN,
YOU'RE BETTER
OFF ACTING
COMPLETELY
USELESS AS
YOU ROLL
DOWN THE
SLOPE.



I THOUGHT
YOU'D HAVE
MORE
SMARTS
THAN ME
ABOUT THIS
KIND OF
STUFF.

THAT'S
SOME
PRETTY
TERRIBLE
ADVICE.



I GUESS
THAT'S THE
SO-CALLED
WISDOM
THAT
COMES
WITH AGE.



EVEN IF HE
ENDS UP
BEING A
DOG THAT
BITES HIS
MASTER?



WHEN IT
COMES TO
MAKISHI-
MA-RELATED
MATTERS,
THERE'S NO
OTHER
HUNTING
DOG WITH
AS KEEN A
NOSE AS
KOUSAMI'S.



WE REALLY
CAN'T
AFFORD NOT
TO HAVE
KOUSAMI
WHEN WE GO
AFTER MAK-
ISHIMA.



IT'S A
TALENT
THAT I
DON'T
HAPPEN TO
HAVE
AFTER ALL.

THAT DE-
TECTIVE
INSTINCT
THAT YOU
SO OFTEN
TALK
ABOUT...



ONCE WE
CAN GET
HIM OUT
OF THE
CASE, THE
GAME IS
OURS.



BUT THE
CHIEF
ORDERED
YOU TO
TAKE HIM
OFF THE
CASE,
RIGHT?





MAKE
EVEN A
LITTLE
CON-
CRETE
PLAN,
MAYBE?

BECAUSE A
SPECIAL
COURT
IDEA HAS
BEEN
MOCKED
AT BY
KONGA-
MI-SAN.

OF HOW
TO
CHOOSE
THE JUROR
OF AN
EQUAL
WHO AP-
POINTS A
JUDGE.

UHH...
IT'S VARI-
OUS
STUFF
ABOUT A
JUDICIAL
SYSTEM
IN THE
PAST.

AFTER
CATCH-
ING
HAK-
ISHIMA,
HOW DO
YOU
JUDGE?
AND...

YEAH,



THAT A
RE-
SPECT-
ABLE
DATA
BASE
ISN'T
MAIN-
TAINED.

RE-
CAUSE
IT'S A
MATTER
IN WHICH
NO ONE
HAS AN
INTER-
EST IN
NOW,

THAT
THIS
SEARCH
IS SO
BAD.

WELL, WHEN
IT'LL BE
CHECKED, IT'S
DIFFICULT TO
LOOK FOR AN
REALLY OLD
SOCIAL
RECORD,
ISN'T IT?



TO HAVE
AN IN-
TEREST
IN DIFF-
ERENT
SOCIAL
MECHANIS-

IT'LL BE
FACT
THAT IT
ISN'T EN-
COUR-
AGED



I THINK
THAT I
WOULDN'T
LIKE IT TO
CHECK IT
AT ALL.

YOU'RE
AFRAID
OF SOMETHING
LIKE THAT, RIGHT?



IT'S HANDLED ONLY AS A LIE TO IMAGINE IT MORE AND MORE IN THE RIGHT SOCIETY.

THE SOCIETY NOW IS SAID TO BE THE FINAL COMPLETED FORM.



ALL OF BY WHICH IT'S LEFT AS A RECORD FOR THAT IS ONLY SOMETHING TO GUARANTEE "SOCIAL FORMATION OF THE CURRENT STATE WAS NECESSARY".



BECAUSE IT'S SUCH MECHANISM.



A PSYCHO-PASS CLOUDS.



GINOZA-SAN?



IN THIS STATE, KOU-SA-MI-SAN IS...

BUT...





AND
THAT WE
CAN'T
LET
MAKISHI-
MA
SHOUGO
RUN
FREE.

I AGREE
THAT THE
WAY
KAGARI-E
UN FROM
YOUR DI-
VISION
DISAP-
PEARED IS SUSPICIOUS,



THAT'S
OKAY.

I'M
SORRY,

TO ASK
YOU TO
TAKE
PART IN
SOME-
THING
RISKY
LIKE THIS.



GIVEN THE
PRESENT
SITUATION,
WE CAN'T
LET YOU
WASTE
TIME SIT-
TING
AROUND IN
THE LAB.

WE AL-
READY
HAVE TWO
PEOPLE
ABSENT
FROM THE
CID AS IT
IS.



GO TO DI-
VISION 3
FOR A
WHILE, AND
HELP THEM
SEARCH
FOR
KAGARI
SHUGO.

I ASKED
INSPECTOR
ADAMURA
IN DIVISION
3 TO TEM-
PORARILY
HAVE YOU
AND ONE
OF HIS EN-
FORCES
SWITCH
PLACES,
AND SHE
AGREED.

AND
SO,



A FOOTPRINT
OF
KASABE-KUN
WON'T BE
FOUND OR BE
MARKED AT A
VICINITY IN THE
AREA WHERE
HAKOSHIMA
HAS DISAP-
PEARED.

WHEN WE
HAVE SO
FEW LEADS
ON
KASABE-KUN
'S CASE, ARE
IS, IT'S UN-
DERSTAND-
ABLE THAT
THE INVESTI-
GATION WOULD
FOLLOW A
SOMEWHAT
ROUND-ABOUT
COURSE.



WE'LL
BORROW
ONE OF
THE DIVI-
SION 2
PEOPLE IN
YOUR
PLACE.

I FEEL
IF IT'S
IN
SEARCH
OF
KASABE-
KUN,
KOUSA-
MI-SAN
IS MADE
TO
COME,
TOO.



YES,
MA'AM.



KOUSA-
MI-KUN...

AT LEAST
NOT
WHILE I'M
LOOKING,
ANYWAY.

WHATEV-
ER YOU
DO,
DON'T
PULL ANY
STUPID
STUNTS.







WE WILL
BE
TAKING
KOUSAMI
SHINYA
INTO
CUSTO-
DY.

THIS IS A
SPECIAL
CIRCUM-
STANCE
AS DE-
FINED IN
CODE
K39.



TOH!

WHA...



IF YOU REALLY
THOUGHT THAT
YOU COULD
OUTWIT ME WITH
SUCH A CHEEKY
TRICK, YOU
MUST REALLY
TAKE ME FOR
QUITE A FOOL.



CHIEF
KASEI.



I'M SUR-
PRISED TO
SEE
YOU'RE
SUCH A
BIG FAN
OF MINE,



AND I'M SUR-
PRISED THAT
YOU THINK
YOU'RE IN ANY
POSITION TO
TALK BACK.
IT'S REALLY
QUITE HARD
TO GRASP.



NO,
THAT
WON'T
BE NECES-
SARY.

THIS
IS--

PLEASE
LET ME
EXPLAIN

CHIEF!



SINO-
ZA-KUN,

ISN'T THIS
THE SORT
OF SITU-
ATION
WHERE THE
MORE YOU
TALK, THE
DEEPER
YOU DIS-
YOURSELF?

UGH...

IN THE
END, THAT'S
THE
SOLE
BASIS
FOR
EVALUA-
TION.

WHAT'S
IMPORT-
ANT IS
TO PRO-
DUCE A
SATIS-
FYING
RESULT.

MAKING
JUDGMENTS
BASED ON
YOUR PER-
SONAL DIS-
CRETION
ISN'T
ALWAYS A
BAD THING.

THE QUES-
TION IS HOW
QUICKLY
AND FIRMLY
YOU CAN
CLOSE THE
BOOKS ON
YOUR FAIL-
URE.

THAT'S PRE-
CISELY WHY
IT'S IMPORT-
ANT TO
KNOW WHEN
TO QUIT
WHEN YOU
TAKE A RISKY
GAMBLE.

NOW,
INSPEC-
TOR
SINOZA...



INSTEAD OF
JUST GOING
ON AND ON
WITH FOOLISH
EXPLANATIONS,
ARE YOU ABLE
TO DEMON-
STRATE YOU
CAN ACT
CLEARLY AND
DECISIVELY?

HOW DO
YOU
INTEND
TO DEAL
WITH THIS
SITUA-
TION?

AN EN-
FORCED
UNDER
YOUR SU-
PERVISION
IS ABOUT
TO COMMIT
A SERIOUS
BREACH OF
TRUST.



THIS
TARGET
HAS
"EN-
FORCE
AT WILL"
STATUS.

AN EN-
FORCED
REGIS-
TERED
AT THE
CRIMI-
NAL IN-
VESTIG-
ATION
DE-
PART-
MENT.

CRIME
CO-
EFFI-
CIENT
IS
365.







SHOW
ME HOW
YOU
TAKE
CHARGE
AS A
LEADER.

NOW,
GINO-
ZA-KUN.

SHOW ME
THAT YOU
CAN ACT
DECISIVE-
LY, UNHIN-
DERED BY
EMOTION.









AH.
YEAH.



YOU
SHOULD
SEND IT IN
FOR MAIN-
TENANCE
IMMEDI-
ATELY.



.....







SEEMS
LIKE
SHE'S
GOTTEN
USED TO
HANDLING
THE DOM-
INATOR,
HUH?

SHE
AVOIDED
YOUR SPINE
AND
SHOT
YOU IN
THE LEG
INSTEAD.

YOU
SHOULD
RE-
GRATE-
FUL TO
AKANE-
CHAN.



SHE'LL
GET
TOUGHER
AND
TOUGHER.



YOU KNOW, WHEN AN
INEXPERIENCED
MENGE RAPIDLY BE-
COMES TOUGH, ON
ONE HAND IT'S DEAS-
SUREN, BUT IT'S ALSO
A BIT SAD. COMPLICATED,
ISN'T IT?



AFTER
THAT,
IT'LL
JUST BE
A REGU-
LAR
HELMET.

BUT WHEN
THE SIVYL
SYSTEM IS
COMPLETELY
RESTORED,
THEY PLAN
ON INSTALL-
ING
COUNTER-
MEASURES.



MORE
OR
LESS.

DOES
THAT
HELMET
STILL
WORK?

I'VE
GOT A
QUES-
TION









IT LOOKS
MESSY AT
FIRST
GLANCE,
BUT IT'S
ACTUALLY
QUITE OR-
GANIZED.

I'VE BEEN
LOOKING
AT THE
INFO ON
MAKISHIMA
THAT YOU
COLLECT-
ED.

FROM
YOUR DIS-
CHARGE

HERE,
HAVE SOME.



WHY ARE
YOU SO
OB-
SESSED
WITH
MAKISHI-
MA?



IT'S OR-
GANIZED IN
SUCH A WAY
THAT YOU
CAN TAKE
JUST THE IM-
PORTANT
PARTS, WHEN
IF NEEDED-
SAFELY.



OR IS IT
MAK-
ISHIMA
HIM-
SELF?

IS IT
EVIL
YOU
CAN'T TOLER-
ATE?



I COULD
NEVER
ALLOW
THAT TO
HAPPEN.

IF I GIVE UP
NOW, EVENTU-
ALLY I'LL
COME TO
RESENT
MYSELF FOR
LETTING MAK-
ISHIMA
SHOUGO GET
AWAY.



NEI-
THER
ONE,
POPS.



KOU.

THAT
ANSWER
SUITS
YOU
PER-
FECTLY,



THIS IS
FROM BACK
WHEN I
WORKED
FOR THE
METROPOLI-
TAN POLICE
DEPART-
MENT.

チャッ!!



POPS...



IT STILL HAS TO BE DEMOLISHED, BUT IT MIGHT BE OF USE TO YOU.

WHEN I SUFFERED FROM HOW TO PRETEND AND LEARN, I PREPARED A SAFE HOUSE FOR USE IN EMERGENCIES.



SORRY.

"CONSIDER THE VIEW-POINT OF YOUR SON."

A POOLISH PERSON SAYS.



IT'S THE MOUNTAINS THAT I WANT TO ASSOCIATE WITH, TOO.



I CAN'T FACE HER NOW.

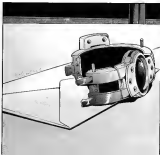
ARE YOU GONNA LEAVE WITHOUT SAYING A WORD TO THE YOUNG LADY?



AT LEAST
HELP HER
COME
TO
TERMS
WITH IT.



YEAH...







I WANTED TO GO IN A LINE OF
WORK WHERE I COULD PROTECT
PEOPLE. THAT'S WHY I BECAME A
DETECTIVE.

BUT MAXIMUM CHANGED EVERY
THING.



THAT MAN WILL
CONTINUE ON TO
KILL PEOPLE.

AND YET, THE LAW
CAN'T JUDGE HIM.



AS LONG AS I'M A
DETECTIVE, I CAN'T
LAY A HAND ON HIM.

THIS CASE MADE ME
FULLY AWARE.



THAT THE LAW CAN'T PRO-
TECT PEOPLE.



TRUTHFUL MEANS... THERE IS NO DOUBT
THAT YOUR WAY OF LIVING IS CORRECT.

DON'T LOSE SIGHT OF THAT JUST BE-
CAUSE I BETRAYED YOU.



I'M AWARE THAT
THIS IS THE
WRONG THING TO
DO.



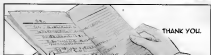
BUT I KNOW THAT I CAN
ONLY COME TO TERMS
WITH MY OLD SELF BY
TAKING THE WRONG PATH.

I CHOSE A DIFFERENT PATH
SOLELY IN ORDER TO HAVE MY
OWN WAY.





ALTHOUGH IT WAS ONLY FOR A
SHORT TIME, I FEEL FORTUNATE
THAT I WAS ABLE TO WORK UNDER
YOU.



THANK YOU.



BAKA.

.....
.....
.....



監視官 常守朱

STAFF LIST

08

原作 サイコパス製作委員会

ストーリー原案 虚淵 玄(ニトロプラス)

キャラクター原案 天野 明

漫画 三好 舞

スタッフ 阿佐ヶ谷 みなみ

スズキ タツヤ

佃 篤彦

道野 義

矢野 ゆりか

担当編集 由井 孝南

コミックス編集 藤原 一寛(ぶんぽう)

コミックス装丁 横濱 匠(ビーワークス)



監視官として

一人の常守朱として

その信念が導き出す

一つの決意——



校と楨島、シビュラと朱



それぞれが辿り着く決着は!?

JUMP COMICS 801

監視官

常守朱 6

完結巻

2015年1月発売予定!!

JUMP COMICS

ジャンプ コミックス



ジャンプ・コミックス

監視官 常守朱 ⑤

2014年8月9日第1刷発行

著 者 三好 賢

©Shikang Misoguchi 2014

サイコパス製作委員会

天野 明

虚淵 玄(ニトロプラス)

©サイコパス製作委員会

編 集 株式会社 ホーム社

〒107-8024 東京都千代田区神田神保町3丁目25番 西尾ビル

電話 東京03-5271-2851

発行人 鈴木 晴彦

設計 株式会社 集英社

〒107-8025 東京都千代田区一ツ橋2丁目8番10号

電話 東京

03-3232-0231(編集課)

03-3232-0283(営業課)

03-3232-0279(総務課)

Printed in Japan

印刷所 株式会社 コスモグラフィ

出版所 共同印刷 株式会社

本書には十中八九は誤りがありますが、凡丁1部丁0部のページ数の間違った半部は誤りの場合はお取り替え致します。購入された書籍も確認して、誤りと思われる箇所にお送り下さい。誤りは集英社から取り替え致します。但し、古書籍で購入したものについてはお取り替え出来ません。取替の一環としての返却を願って頂戴。再販することは、誤謬で誤りある場合を除き、著者の同意となります。なお、著者など、関係者及び関係する本書のタイトル等は、いかなる場合でも一切認められませんので注意下さい。

ISBN978-4-08-880162-8 C9879

この作品はフィクションです。
実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

